

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



Mass Intentions ミサの意向

Saturday, September 13th

5:00 p.m. †Taka Shitara,

(Kei & Laurie Teramoto & Family)

Sunday, September 14th

8:00 a.m. Reiko Ono (Health), (Kazuko Ono)

10:00 a.m. †Fuji Okabe, (Alice & Stan Doi)

Monday, September 15th

12:05 p.m. For First Responders and the Military

Tuesday, September 16th No Mass

Wednesday, September 17th

12:05 p.m. All Family Members of the

†Marian Fujimoto Family

Thursday, September 18th

12:05 p.m. †Carlos Lagura Sagaral, (Roselle Cespon)

Friday, September 19th

12:05 p.m. For the Seniors of our parish.

TODAY'S READINGS

can be found in the missalette on pages 212-213

READINGS OR NEXT SUNDAY

25th Sunday in Ordinary time . September 21, 2025

1st Reading: Amos 8:4-7

Psalm: Psalm 113¹⁻², 4-6, 7-8

2nd Reading: 1 Timothy 2:1-//

Gospel: Luke 16:1-13 or 16:10-13

For the daily readings or go to: WW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

年間第25主日

[I] アモス 8・4-7

[答] 詩編 113・1+2, 3+4, 7+8

[II] ①テモテ 2・1-8

[福] ルカ 16・1-13

今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English

Weekday Masses are at 12:05 p.m. on
Mondays, Wednesdays, Thursday & Fridays.

ミサのご案内

土曜日 :	午後5時	英語
日曜日 :	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日ミサは、午後12時5分の
月曜日、水曜日、木曜日、金曜日です。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 日時をご予約いただけます。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様

十字架称賛の祝日は、イエスが私たちにもたらした救いの手段について、特に今日の世界の状況において、私たちに語りかけています。

人類が病んでいることは事実です。人類が瀕死状態であることも事実です！けれども、もうひとつの違う力がこの世界にあることも確かです。私たちを一つのものにしている力です。正義と平和のグループに身を投じるすべての人々を、何度も何度もひとつに結びつける力が、この世界にはあるのです。イエスの贖いの御業を思うとき、私たちはしばしば、イエスが流された血や、はるか昔に彼が受けた痛み、また十字架上で耐え忍ばれたイエスの死を思い起こします。イエスは私たちのために苦しみと死を受けましたが、私たちが救われたのは、それによってだけではなく、この世でイエスが始められた活動が絶えることなく今も続いているからなのです。

生前、イエスは12人ほどの小さなグループを結成しました。彼は弟子たちをまとめ、奮い立たせ、導きました。彼らは自分たちがイエスと神に支えられていると信じていたので、希望に満ちたより良い世界を求めて、共に闘いを始めたのです。イエスの死後もそのグループは消滅しませんでした。私たちが復活と呼ぶできごとのおかげで、イエスが亡くなったにもかかわらず、そのグループは消えずに残ったのです。今日私たちにも及んでいるこのような活動や変革、成長とネットワークは、この世界における私たちの希望です。もしあなたがその活動に加わるならば、イエスとともにすべての暗黒と滅亡を払いのけることができるでしょう。

ドアン神父



6月の日曜献金額は\$9,924.81でした。皆様の寛大なご寄付に感謝致します。

本日午前10時のミサ後、当教会の壁画完成を記念し、市主催によるテープカット式典を行います。フィッシュキング倉庫前（2nd Street）にてご参列ください。式典終了後、市主催のレセプションがランチエリアにて開催されます。

敬老感謝の日、80歳以上の方を称える祝賀会は市主催のリボンカット式典終了後に開始。

講堂にてKishin Daikoグループによる演奏をお楽しみください。午前11時50分開演 午後12時30分より昼食お弁当のご予約をお忘れの方は、若干のを余り分をご購入いただけます。

あなたのご家族に老人ホームや在宅の方がいらっしゃいますか？聖体拝領やレジオ・マリエの訪問をご希望ですか？訪問を希望される方は、教会の入り口に置いてある登録用紙にお申込みください。

日曜学校は本日から始まります。

日曜学校へのお申し込みは、まだ間に合います。クラスは毎週日曜日の午前8時45分から9時55分まで、アクティビティセンターで行われます。

日曜学校の申し込：申し込み用紙は教会の入り口に置いてあります。または、<https://sfxcjcc.org/sunday-school> からオンラインで入手できます。

プリスクール／キンダーガーデンクラス：今年から、日曜学校のカリキュラムに4～5歳児を対象としたプリスクール&キンダーガーデンクラスが加わります。

初聖体クラス：ゆるしの秘跡との初聖体のための2年間のプログラムです。

堅信クラスは、堅信の秘跡の準備をする高校生のティーンエイジャーの為の2年間のプログラムです。

日曜学校は2025年9月7日午前8時45分から始まります。詳細は事務局までお問い合わせください。

天使のマリア大聖堂にて、9月21日（日）午後3時半より「全ての移民を称えるミサ」を捧げられます。移民の兄弟姉妹のために共に祈りましょう。午後3時より行列を行います。どなたでもご参加いただけます。

Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters,

The feast of the Exaltation of the Holy Cross tells us about the mean of salvation that Jesus has brought us; especially, onto our world's situations today.

It is true that humanity is sick. It is true that humanity might be called dying! But it is also true that another power is in this world. The power that brought us together. The power that brings all the people organizing themselves in justice and in peace groups together, again and again.

When we think Jesus' redeeming work, we often think about his blood shed once and for all, about the pain suffered so long ago, about the death endured on the cross. What saved us is that in the spite of his suffering and death be movement he started in this world did not give up and never ended.

During his life he formed a small group of hardly more than twelve people. He had organized, inspired, and led them. Together that had started the struggle for a better world full of hope, because they believed themselves to be back up by him and God. That group did not disappear after his dead. It remained, notwithstanding that death, because of the Easter phenomenon we call resurrection.

A movement, a process, a growth, a network, that even reaches us this very day and is our hope in this world. If you effectively join that movement, you will dispel all gloom and doom together with him.

Fr Doan



The Collection for June totaled: \$9,924.81. Thank you for your generosity.

Today after the 10am Mass we will have the Ribbon Cutting Ceremony with the City for our Mural. Please join us in front of our Fishking Warehouse on 2nd St. After the ribbon cutting Ceremony the city will have a reception in the lunch area.

Keiro Kansha Celebrating our Seniors 80 and older, will start after he Ribbon Cutting with the City.

Join us in the Auditorium for an exciting performance by Kishin Daiko Taiko Group 11:50 am And lunch at 12:30 pm If you forgot to order an obento, we have a few extra available for purchase.

Do you have a family member that is at a nursing home or is homebound? Would they like to receive Holy Communion or would like a visit from the Legion of Mary. To request a visit, please use the forms at the entrance of the church.

SUNDAY SCHOOL HAS STARTED

It is still not too late to register your child for Sunday School. Classes meet on Sundays at 8:45 am to 9:55 am in the Activity Center.

Sunday School Registration:

Registrations forms are at the entrance of the church or available online at <https://sfxcjcc.org/sunday-school>

Preschool/Kindergarten Class: this year we added a preschool & kindergarten class for 4 to 5 year olds to our Sunday School Curriculum.

First Communion is a 2 year program reading the children for the sacraments of Reconciliation and First Communion.

Confirmation is a 2 year program for High School age teens as they prepare for the sacrament of Confirmation.

For more information, please contact the office at (213) 626-2279 or info@sfxcjcc.org.

Join us at the Cathedral of Our Lady of the Angels for the Mass in Recognition of All Immigrants on Sunday, September 21 at 3:30 pm. Let us pray together for our immigrant brothers and sisters. Pre-procession at 3:00 pm. All are welcome.

ご存じですか？新学期は、子どもたちにインターネットの安全対策を再確認する絶好の機会です：新学期は、子どもたちにインターネットの安全ルールを再確認する最適な時期です。例えば、子どもがアクセスできるサイトの種類、ダウンロードできるアプリ、電子端末を利用できる時間など、明確なガイドラインを設定することが役立ちます。家庭では、夕食時や就寝前など、接続を断つ「ブラックアウト」時間を設定することも検討できます。

Netsmartz (<https://www.missingkids.org/netsmartz>) は、子どもとティーンのオンラインにおける安全を守るための資料を提供しています。詳しいインターネット安全対策のヒントは、https://www.missingkids.org/content/dam/netsmartz/downloadable/tipsheets/Protecting%20Your%20Kids%20Online%20_0.pdf をご覧ください。

コーヒーとドーナツ

9月から価格が値上げされます。ドーナツの価格は\$2.50に、コーヒーは\$1.50に値上げされます。コーヒーとドーナツのセットは\$4になります。それでも「マーメイドコーヒー」のデザイナーコーヒーよりも安いです。コーヒーとドーナツの売上から得た資金は、提供している奉仕会やグループのために使われます。グループとミニストリーをご支援下さい。

ご招待！メアリーノール空手クラブ主催の**第38回チキン照り焼きビンゴ**、2025年9月21日（日）にご参加下さい
美味しいチキン照り焼きディナーを楽しみながら、高額現金賞金や無料ドアプライズを当てましょう！食事と景品、そしてたくさんのお楽しみが詰まった一日です！

- 参加費：15ドル/ディナー1食
- ディナー：午前11時～午後5時
- ビンゴ：正午～午後6時

ご質問はメーガン・テラモトまでお電話ください：
(213) 787-7379

ダンスの最後の寄付金が届きました。修正後のダンス報告書は教会の入り口に置いてあります。

ミサ典礼聖歌

入祭の歌：	P. 2	愛といつくしみのあるところ
奉納の歌：	P. 53	私は静かに神を待つ
拝領の歌：	P. 35	マラナタ
閉祭の歌：	P. 43	いつくしみ深き

DID YOU KNOW? Back to school season is a good time to refresh children on internet safety: Back-to-school season is an ideal time to refresh internet safety rules with the children in your care. For example, it is helpful to establish clear guidelines like what types of sites children can visit, apps they can download, and when they can have access to electronics. Families can also consider “blackout” periods that require disconnection – possibly during dinner and leading up to bedtime. Netsmartz (<https://www.missingkids.org/netsmartz>) offers resources for keeping children and teens safe online, please visit https://www.missingkids.org/content/dam/netsmartz/downloadable/tipsheets/Protecting%20Your%20Kids%20Online%20_0.pdf for more internet safety tips.

COFFEE AND DONUTS

Coffee and donut prices have increased to \$2.50 for donuts and Coffee to \$1.50. So \$4 for a coffee and a donut. It is still cheaper than your designer coffee at “mermaid coffee”. Please remember the funds raised from the sales of coffee and donuts helps fund the ministry or group hosting coffee and donuts. Please support our groups and ministries.

You're invited! Join the Maryknoll Karate Club for our **38th Annual Chicken Teriyaki Bingo on Sunday, September 21, 2025.**

Come enjoy our delicious chicken teriyaki dinner and try your luck at winning huge cash pots, and free door prizes. It's a day of food, prizes, and lots of fun!

- **Cost:** \$15 per dinner
- **Dinner Service:** 11:00 AM to 5:00 PM
- **Bingo:** 12:00 PM to 6:00 PM

Have questions? Call Megan Teramoto at (213) 787-7379.

Some last minute funds for the dance were just turned in. The corrected Dance report is at the entrance of the church.

行事予定 DATES TO REMEMBER

レジオマリエ.....	毎日曜日	Legion of Mary.....	Every Sunday
敬老の日.....	9/14/25	Keiro Kansha.....	9/14/25
SKAチキン照り焼きビンゴ...	9/21/25	SKA Chicken Teriyaki Bingo...	9/21/25
司牧委員会.....	9/22/25	PPC.....	9/22/25
ストレッチ・クラス...	9/28/25	Stretch & Slow Movement.....	9/28/25
第一土曜日の信心.....	10/4/25	First Saturday Devotion.....	10/4/25

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY “SERVICE ANIMALS” ALLOWED.

聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。

NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。

LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.

忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。